|  |
| --- |
| Voorspel  (impatiently)  Par. 1: in gewone druk (die vertelde tyd) d.i. die verhaal self); vanaf par. 2: skuinsdruk (‘n terugflits op die video)  (1)‘n inleiding OF (2) ‘n toekoms-voorspelling  Braam (Lien se broer)  Hy krap ongeduldig in die boks rond. Hy soek die kasset met die blou plakkertjie. Sy gunsteling. Glimlag toe hy dit raakvat. Hy druk dit in die videospeler en raap die koffiebeker van die vloer af op sonder om sy oë van die televisieskerm te haal. Hy druk die speelknoppie en lê agteroor in die stoel. Hy vat 'n slukkie koffie. Glimlag.  (with the face upward)  (pick up)  (sticker)  (mouthful)  (play button)  (favourite)  wit spasie: dui tydsverloop aan  *Die dogtertjie trap water in die middel van die swembad. Met een arm klou sy aan 'n geel opblaas-eendjie, met die ander beduie sy wild. Sy praat met iemand buite die beeld. Haar nat hare klou aan haar voorkop. Die video het geen klank nie.*  Lien  Verteller: derdepersoonsverteller  Geen klankbaan: leser is ‘n “kykleser” en moet eie afleidings maak; raak dus aktief betrokke by interpretasie v.d. merkers in die visuele teks  *Die kameraman is duidelik 'n amateur. Die beeld kantel links, dan regs, zoem rukkerig in op die dogtertjie se gesig. Die dogtertjie se mond beweeg aanmekaar. Dit lyk asof sy opgewonde iets vir iemand buite die beeld vertel. Sy is haasbek.*  (has got a gap in the teeth)  (tilt)  Kamera”vrou” is waarskynlik Lien se ma  *Die kamera beweeg na links waar 'n seuntjie op die rand van die swembad agter twee hondjies aan hardloop. Hy het 'n rooi swembroekie aan. Sy swart krulhare is deurmekaar en met sy twee stewige beentjies stamp hy kwaai op die grasperk.*  (bathing costume)  (knee-high to a grasshopper)  (lawn)  (puppies)  (edge)  Braam  *Dis ‘n swart hondjie en 'n wit hondjie, albei so twee bakstene hoog. Hulle hardloop voor die seuntjie uit, maar gaan kort-kort staan en draai om. Hulle stertjies waai en hulle blaf opgewonde maar geluidloos.*  *Die seuntjie verloor belangstelling in die hondjies. Hy stap tot op die rand van die swembad. Die kamera volg hom rukkerig. Hy trek sy rooi swembroekie uit en piepie in die water. Die kamera swaai woes en kry die dogtertjie in die middel van die swembad in fokus. Dit lyk asof sy gil. Sy beduie wild met haar hand in die rigting van die seuntjie.*  (unsteadily)  (yell/scream)  (gesticulate/indicate)  (franticly)  (urinate)  *Die kamera beweeg stadig na waar ‘n man op die kant van die swembad agter die dogtertjie staan. Hy braai vleis. In sy een hand is ‘n braaivleistang en in die ander ‘n botteltjie bier. Hy is lank en fris, met donker krulhare, soos die seuntjie. Hy het net ‘n kortbroek aan. Sy bolyf is kaal. Die kamera zoem in op sy gesig. Hy keer laggend met die braaivleistang voor sy gesig en beduie met die tang in die rigting van die swembad.*  Die ma/kameravrou lag.  (shorts)  (braai tongs)  Waarskynlik Lien-hulle se pa  *Die kamera kantel skielik rukkerig na onder. Dit lyk asof dit geglip het. Die beeld wys ‘n paar voete met pienk plakkies. Die plakkies het geel rosies op.*  (flip flops) |

**Inhoudsvrae: Voorspel (bl. 1)** 1. Onderstreep die regte woord:

Die man soek na ‘n (DVD/**kasset**).

2. Voltooi: Die man drink **koffie.**

3. Kies die regte antwoord: Die meisie

A swem rugslag. B kyk na ‘n kasset wat op die TV speel. **C trap water met ‘n opblaaseendjie onder een arm.** D lê op ‘n opblaasbedjie met ‘n eendkop.

4. Sê of die volgende stelling WAAR of ONWAAR is, en gee ‘n rede vir jou antwoord deur ‘n aanhaling te gee.

‘n Mens kan hoor hoe hard die meisie praat. **ONWAAR**

“***Die video het geen klank nie****.”*

5. Onderstreep die regte antwoord: Die meisie (het kunstande/**’n haasbek**).

6. DRIE van die volgende stellings is korrek. Omkring slegs die nommer van die een wat VERKEERD is.

A Die kameraman is ‘n amateur.

**B Die twee hondjies hardloop agter die seuntjie aan.**

C Die seuntjie dra ‘n rooi swembroekie.

D Die seuntjie piepie in die swembad.

7. Die man wat vleis braai, het ook donker krulhare, soos die seuntjie. Hy kan dus die seuntjie se ………… wees:

Sirkel slegs die nommer van die een wat KORREK is.

A oom

B neef

C ma

**D pa**

8.Die kameraman/kameravrou dra geel plakkies met pienk rosies. Skryf hierdie sin oor en verbeter die

foute daarin.

Die kameraman/kameravrou dra **pienk plakkies** met **geel rosies.**

**Insigvrae:**

**9.** Hoeveel mense en diere verskyn in die video. Skryf hulle name neer. **4 mense en twee diere (hondjies)**

**‘n dogtertjie (Lien), ‘n seuntjie (haar broer – Braam), hulle ma (met die kamera) en hulle pa (wat braai.**

10. Ongeveer hoe oud is die dogtertjie in die swembad? Hoe weet ons dit? **Ongeveer 6 jaar oud.**

**Sy is haasbek en speel nog met ‘n opblaaseendjie in die swembad.**

11. Ongeveer hoe oud is die seuntjie? Hoe weet ons dit? **Ongeveer 3/4 jaar oud**.

**Hy het stewige beentjies, speel met hondjies, trek self sy swembroekie uit en piepie sommer in die**

**swembad.**

12. Waarom glimlag die manlike persoon wat na die video kyk? **Hy geniet waarmee hy besig is.**

13. Sou jy sê dat die seuntjie wel die man se kind is? Hoekom sê jy so? **Ja, hulle albei het donker krulhare.**

14. Is die atmosfeer van hierdie tonele **gelukkig** of hartseer? Gee redes vir jou antwoord.

**Die dogtertjie babbel, die seuntjie speel met die hondjies, die man keer die kamera laggend weg en die vrou laat die kamera ruk asof sy ook lag.**

15. Watter effek het die afwesigheid van ‘n klankbaan op hierdie toneel?

**Die leser word ‘n “kykleser” en moet sy/haar eie afleidings/gevolgtrekkings maak. Hy/Sy raak dus aktief betrokke by die interpretasie van die lettertipre en ander tipografiese aanduiders in die visuele teks.**

16. **Som nou die hoofstuk in 6-8 sinne op.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Hoofstuk/Chapter | Afrikaans | Engels |
| **Voorspel** | - 'n Voorspel is 'n proloog en gee die agtergrond van die storie. Dit is 'n verduideling vir die karakters se optrede. Dit prikkel jou belangstelling.  - 'n Manlike persoon sit en kyk na kassette en glimlag terwyl hy daarna kyk. Die kassette het geen klank nie.  - Die kasset wys 'n jong dogtertjie wat haasbek is wat in die swembad speel met haar opblaaseendjie .  - Daar is 'n seuntjie wat agter twee hondjies aan hardloop en gaan piepie in die swembad. Die dogtertjie gil terwyl die seuntjie piepie. Daar is 'n man wat staan en braai.  - Die kasset is van toe Lien en Braam jonger was. Dit wys 'n kontras van hoe dinge was en hoe dit nou is. | - “Voorspel” means *prediction* or *prologue* and gives the background to the story. It gives an explanation to the characters’ actions. It gets you interested.  - A man is sitting and watching videos and he smiles while he is watching. The videos don't have any sound.  - The video shows a little girl, who doesn't have teeth, playing in the swimming pool with a blow-up duck.  - A little boy chases two dogs and then goes to wee in the pool. The little girl screams because the boy is weeing in the pool. There is also a man that is braai-ing.  - The video is of Lien and Braam when they were younger. The video shows a contrast of how things were and how it is now. |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_